



05.02.2019

**SVENSKA SEKTIONEN VID NÄMNDEN FÖR
FOSTRAN OCH UTBILDNING**

FÖREDRAGNINGSLISTA

1 - 2019

**KALLELSE TILL
SAMMANTRÄDE**

Tid 05.02.2019 klo 16:00

Plats Töysägatan 2 D

Ärenden Enligt denna föredragningslista

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning



05.02.2019

Ärende	Sid
1 Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare	1
2 Meddelanden från sektorn	2
3 Behovsutredning för Staffansby lågstadieskolas tilläggsutrymmen	3
4 Behovsutredning för tillfälliga ersättande lokaler för Daghemmet Dommus samt tilläggslokaler för Brändö lågstadieskola	5
5 Godkännande av fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektionens behovsutredning rörande nybygge för daghem i Botby	7
6 Lov och arbetstider vid vuxenlinjen i Tölö gymnasium läsåret 2019–2020	11



05.02.2019

1

**Konstaterande av sammanträdes laglighet och beslutförhet och val
av protokolljusterare**

Beslutsförslag

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutar
konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.
Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutar
samtidigt välja ledamöterna Ted Apter och Veera Hellman till protokol-
ljusterare och ledamoten Theo Tyrväinen till ersättare för dessa.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



05.02.2019

Ärende/2

2

Meddelanden från sektorn

Beslutsförslag

Svenska sektionen antecknar informationen för kännedom.

Föredragandens motiveringar

Direktören för den svenska servicehelheten informerar om aktuellt.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



05.02.2019

3

Behovsutredning för Staffansby lågstadieskolas tilläggsutrymmen

HEL 2019-001197 T 10 06 00

Förslag till framställning

Svenska sektionen av nämnden för fostran och utbildning föreslår att behovsutredningen godkänns för Staffansby lågstadieskolas tilläggslokaler. Behovsutredningen finns som bilaga. De ersättande lokalerna behövs för 30 barn. Samtidigt önskar den svenska sektionen påskynda renoveringen av de nuvarande daghemslokalerna till lågstadieskolans bruk.

Föredragandens motiveringar

Det svenska servicenätet i Helsingfors utvecklas att omfatta tillräckliga, ändamålsenliga och ekonomiskt hållbara lokaler i vilka servicen är tillgänglig för områdets invånare. I det norra storområdet förväntas servicebehovet för svenska daghems- och skoltjänster ha en måttlig tillväxt inom de närmaste åren.

Enligt sakkunniga inom stadsmiljösektorn är luftkapaciteten i Staffansby lågstadieskolas lokaler tillräcklig för 154 barn. Idag deltar ca 180 barn i förskole- och skolverksamhet, som ordnas i byggnaden. Därav behövs det tilläggslokaler för att garantera en ändamålsenlig verksamhetsmiljö för samtliga barn.

Nämnden för fostran och utbildning godkände 13.12.2018 behovsutredningen för de tillfälliga tilläggslokalerna i musikinstitutet Pohjois-Helsingin musiikkipisto.

Skolan har utnyttjat det närliggande musikinstitutets lokaler och instrument fr.o.m hösten 2018.

Behovsutredningen är gjord i samarbete med stadsmiljösektorn.

Tidigare beslut

Nämnden för fostran och utbildning godkände behovsutredningen för Immola daghem med lokaler för daghemmet Staffan vid sitt möte 20.11.2018. Svenska sektionen för nämnden för fostran och utbildning har den 13.12.2018. godkänt en behovsutredning gällande tillfälliga tilläggslokaler för Staffansby lågstadieskola i musikinstitutet Pohjois-Helsingin musiikkikoulu.



05.02.2019

Verksamhetsmål

Staffansby skolas nuvarande lokaler är inte tillräckliga för servicebehovet i området. För att garantera en ändamålsenlig lärmiljö behövs ändamålsenliga lokaler för skolan. Lokalerna bör vara tillräckliga för minst 30 barn.

Teknisk och ekonomisk motivering

Enligt sakkunniga inom stadsmiljösektorn är luftkapaciteten i Staffansby skolas lokaler tillräcklig för 154 barn. Idag deltar ca 180 barn i skol- och förskole-verksamhet som ordnas i byggnaden. Därav behövs det tilläggslokaler för att garantera en ändamålsenlig verksamhetsmiljö för samtliga barn.

Konsekvensbedömning

Tilläggslokalen medför en ändamålsenlig inlärningsmiljö samt en förbättring av luftkvaliteten i de existerande skollokalerna.

Tidtabell och kostnader

Immola daghems lokaler har i budgeten 2018 presenterats att förverkligas under 2019. Renoveringen av de nuvarande daghemslokalerna kan påbörjas genast efter att Immola och Staffansby daghemslokaler kan tas i bruk.

Tillökningen av de årliga verksamhetskostnaderna beräknas till ca 65 000 euro/år. Därmed tillkommer hyreskostnader på ca 34 764 euro/år, sammanlagt 101 964 och första inredning samt IT-anskaffningar på ca 44 000 euro.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Mia Kuokkanen, ledande arkitekt, telefon: 310 86291
mia.kuokkanen(a)hel.fi

Bilagor

1 Staffansby ls behovsutredning (003)

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



05.02.2019

4

Behovsutredning för tillfälliga ersättande lokaler för Daghemmet Domus samt tilläggslokaler för Brändö lågstadieskola

HEL 2019-001203 T 10 06 00

Förslag till framställning

Svenska sektionen av nämnden för fostran och utbildning föreslår att behovsutredningen godkänns för tillfälliga ersättande lokaler för DH Domus samt tilläggslokaler för Brändö lågstadieskola. Behovsutredningen finns som bilaga. De ersättande lokalerna behövs för ca 42 daghemsbarn samt 50 skolelever.

Föredragandens motiveringar

Det svenska servicenätet i Helsingfors utvecklas att omfatta tillräckliga, ändamålsenliga och ekonomiskt hållbara lokaler i vilka servicen är tillgänglig för områdets invånare. I det västra storområdet förväntas servicebehovet för svenska daghems- och skoltjänster ha en måttlig tillväxt inom de närmaste åren.

Enligt sakkunniga inom stadsmiljösektorn är luftkapaciteten i DH Domus lokaler otillräcklig. Lokalerna är trånga och anpassar sig inte till 1-2-åriga barn som resulterat i att 20 barn har blivit utan svenskpråkig daghemsplats på Brändö.

Även Brändö lågstadieskolas luftkapacitet är enligt sakkunniga inom stadsmiljösektorn otillräcklig för den nuvarande elevmängden.

Idag deltar ca 150 barn i förskole- och skolverksamhet, som ordnas i byggnaden. Därav behövs det tilläggslokaler för att garantera en ändamålsenlig verksamhetsmiljö för samtliga barn.

Behovsutredningen är gjord i samarbete med stadsmiljösektorn.

Verksamhetsmål

DH Domus nuvarande lokaler och Brändö lågstadieskolas lokaler är inte tillräckliga för servicebehovet i området. För att garantera en ändamålsenlig lärmiljö behövs ändamålsenliga lokaler för daghemmet och skolan. Lokalerna bör vara tillräckliga för minst 42 daghemsbarn samt 50 skolelever.

Teknisk och ekonomisk motivering

Postadress
PB 51300
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress
Töysäгатan 2 D
Helsingfors 51

Telefon
+358 9 310 8600
Telefax
+358 9 86390

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI2922661800003009
Moms nr
FI02012566



05.02.2019

Enligt sakkunniga inom stadsmiljösektorn är luftkapaciteten i DH Domus och Brändö lågstadieskolas lokaler otillräckliga. Därav behövs det ersättande- och tilläggslokaler för att garantera en ändamålsenlig verksamhetsmiljö för samtliga barn.

Konsekvensbedömning

Den ersättande lokalen samt tilläggslokalen medför lämpliga daghemsutrymmen samt en ändamålsenlig inlärningsmiljö och en förbättring av luftkvaliteten.

Tidtabell och kostnader

De ersättande lokalerna och tilläggslokalerna behövs i augusti 2019.

Tillökningen av de årliga verksamhetskostnaderna beräknas till ca 127 600 euro/år. Därmed tillkommer hyreskostnader på ca. 214 200 euro/år och första inredning samt IT-anskaffningar på ca. 70 000€.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Mia Kuokkanen, ledande arkitekt, telefon: 310 86291
mia.kuokkanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Behovsutredning för Domus ersättande samt Brändö ls tillägsutrymmen (003)

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



05.02.2019

5

Godkännande av fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektionens behovsutredning rörande nybygge för daghem i Botby

HEL 2018-011777 T 10 06 00

Sammandrag

Fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion beslutar att föreslå för fostrans- och utbildningsnämnden att det i bifogade behovsutredning beskrivna nybygget för daghemmet Kukkaniitty och daghemmet Blomängen godkänns. Nybygget finns på adressen Blomängsvägen 19, 00950 Helsingfors.

Föredragandens motiveringar

Enligt stadsmiljöexperter är det varken ekonomiskt eller tekniskt motiverat att grundligt renovera de lokaler som inhyser daghemmet Kukkaniitty och daghemmet Blomängen och som är i dåligt skick.

Samtidigt beslutade sektionen justera protokollet till denna del omedelbart på mötet.

Servicenätet och befolkningsförändringen

På områdes- och stadsnivå följer man regelbundet med att det finns tillräckligt med lokalplatser inom småbarnspedagogiken. På så sätt kan man beakta områdenas behov av tjänster. Servicenätet utvecklas så att man realiserar lokaler som främjar förverkligandet av planen för småbarnspedagogik och tillgodoser familjernas behov av tjänster. Flexibla, trygga och hälsosamma lärmiljöer stödjer barns och vuxnas välmående och trivsel.

Daghemmet Kukkaniitty–daghemmet Blomängen ligger i Botby distrikt, där det särskilt betjänar barn och deras familjer i Botby och dess närområden.

Befolkningsprognosen för åren 2018-2027 visar att antalet barn i åldern 1-6 år kommer att förbli oförändrat i Botby. Enligt projektplanen ska nybygget ersätta daghemmet Kukkaniittys och daghemmet Blomängens lokal på adressen Blomängsvägen 19 samt daghemmet Botbys lokal på adressen Handelshusgatan 16.

Den nya daghemsbyggnaden har sammanlagt 190 lokalplatser. Vid planeringen av nybygget har lokalplatserna dimensionerats till 8 m² läg.yta/barn. I nuvarande daghem Kukkaniitty är antalet lokalplatser 72,



i daghemmet Blomängen 35 och i daghemmet Botby 28. Nybygget ger sammanlagt 55 nya lokalplatser, som beaktas i samband med granskningen av servicenätverket för området. De planerade lokalplatserna i nybygget fördelas så att den finskspråkiga småbarnspedagogiken får 106 lokalplatser och den svenskspråkiga 84 lokalplatser. I och med nybygget får den svenskspråkiga småbarnspedagogiken 21 nya lokalplatser. Genom nybygget kan man förbereda sig för en ökning av deltagandegraden i småbarnspedagogik och övergången till en praxis med närdaghem.

Verksamhetsmässiga mål

Vid planeringen av daghemmet Kukkaniiitty–Blomängen i två våningar har man beaktat principerna i Helsingfors stads anvisningar för planering av daghem, de bygganvisningar som ska följas och de erfarenheter som erhållits från redan byggda daghemslokaler.

Målet är flexibla och mångsidiga lärmiljöer samt ett daghem med effektiva lokaler. Vid planeringen av lokaler läggs vikt vid barnens delaktighet och verksamhet i små grupper. Genom delaktig planering styrs användarna och barnen till att aktivt delta i planeringen och utvecklingen av den egna arbets- och verksamhetsmiljön samt av invånarnas miljö. Lokalerna har planerats så att de är tillgängliga. Särskild uppmärksamhet fästs vid akustik, belysning och ergonomi. Daghemmet uppfyller de krav som ställs på nybyggen i byggbestämmelserna rörande hälsosamhet och säkerhet.

Projektplanskedets referensplaner har presenterats för fostrans- och utbildningssektorns samarbetspersonal inom arbetarskyddet. Man kommer att ta i beaktande utlåtandet i samband med den fortsatta planeringen.

Tekniska och ekonomiska motiveringar

Nuvarande daghemsbyggnad på Blomängsvägen är över 30 år gammal. Enligt en utredning som stadsmiljösektorn gjort är fastigheten i dåligt skick och ingen grundlig renovering kommer att göras.

Daghemmet Botby bedriver för tillfället verksamhet i Hekas hyreslokaler på Handelshusgatan. Det har beslutats att Hekas byggnad ska rivras, varför ersättande lokaler måste hittas.

Konsekvensbedömning

Genom projektet ökar antalet småbarnspedagogikplatser inom området. Vid planering av småbarnspedagogiken strävar man efter att för-



05.02.2019

verkliga servicen som närservice. Vid planeringen av den svenskspråkiga småbarnspedagogikens servicenätverk tas utöver principen om närservice hänsyn till funktionella principer. Småbarnspedagogikens lokaler planeras så att de är tillgängliga och lämpliga för alla barn och så att de är sådana lärmiljöer som stödjer barnens tillväxt och utveckling. Barn och familjer delaktiggörs i planeringen av daghemsverksamheten. Daghemmen är lokaler som är gemensamma för området ifråga och som möjliggör delaktighet i en gemenskap.

I och med nybyggnadsprojektet får man trygga och flexibla lokaler, varav en del kan användas av invånarna på kvällstid. I nybyggnadsprojektets lokaler kan man bättre beakta de verksamhetsmässiga faktorer som nämns i planen för småbarnspedagogik. Projektet möjliggör strategienlig närservice inom Botby.

Tidtabell, dimensionering och kostnader

Daghemmet Kukaniitty–Blomängens nybyggnadsprojekt är till sin omfattning 1 255 m² läg.yta och förverkligandet av det finns i stadens byggprogram för husbyggsprojekt för åren 2018–2023.

De uppskattade byggkostnaderna för nybygget är 7,8 miljoner euro (4 138 €/m² bruttoyta, moms 0 %) enligt kostnadsnivån i oktober 2018. Kostnaderna stiger på grund av nybyggets utmanande grundnings-förhållanden. Stadsmiljösektorn samt fostrans- och utbildningssektorn utreder tillsammans de kostnadseffektivaste lösningsmodellerna. Projektet ska emellertid redan i detta skede läggas fram för beslut för att säkerställa lagstadgad service inom områdena. De uppskattade hyreskostnaderna för nyggbbygget är cirka 580 000 euro per år, varav ökningen är 350 000 euro per år för Kukaniittys, Blomängens och Botbys del. Nybyggets hyra är 31,69 €/m² läg.yta/mån., som består av 25,83 €/m² läg.yta/mån. i kapitalhyra inklusive andelen för den tillfälliga lokalen 4,38 €/m² läg.yta/mån. och 5,86 €/m² läg.yta/mån. för underhållshyran.

I nybyggnadsprojektet behövs för den tid som fastigheten rivs och ny byggs tillfälliga lokaler för daghemmet Kukaniitty och daghemmet Blomängen, eftersom nybygget kommer att uppföras där den gamla fastigheten nu finns. Tillfälliga lokaler uppskattas behövas för 20 månader. Lokaler för daghemmet har sökts inom området. Tidtabell- och verksamhetsmässigt lämpliga lokaler har inte hittats, varför man i projektet har beslutat sig för en tillfällig paviljong. Man planerar att placera de tillfälliga lokalerna på Botby grundskolas gård och intill gränsen till parken bredvid.

Daghemmet Botbys fastighet rivs åren 2019–2020. Dh Botbys behov av tillfällig lokal har beaktats i paviljongen med tillfälliga och extra utrym-



05.02.2019

men i Östra centrum. Det finns planer på att placera paviljongen på adressen Blåsippsstigen 9. Till sin storlek är paviljongen cirka 120 lokalplatser. Sålunda kunde tillfälliga lokaler erbjudas dh Lakka och dh Botby och dessutom erhålls extra lokalplatser. Då antalet lokalplatser i Kukkaniitty-Blomängens och Östra centrums paviljong preciseras, är det möjligt att bedöma lösningen med tillfälliga lokal för daghemmet Botbys del på nytt.

Hyran för de tillfälliga lokalerna motsvarar den hyra som tas ut för den byggnad som ska rivas. Den kostnad för de tillfälliga lokalerna som överstiger nämnda nivå tas ut som ett separat tidsbegränsat belopp i samband med den hyra som tas ut efter att nybygget har uppförts.

De uppskattade flyttkostnaderna är cirka 28 000 euro. De uppskattade städkostnaderna för nybygget är omkring 75 000 euro per år, varav ökningen är cirka 30 000 euro. För kostnaderna för att starta nybygget avsätts 100 000 € (moms 0 %). Till kostnaderna för att starta verksamheten hör bl.a. möbleringen första gången, tillbehör, utrustning och anordningar. För kostnaderna för att starta dataadministrationen avsätts 56 000 € (mom 0 %).

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Pirjo-Riitta Sihvonen, planerare, telefon: 310 43229
pirjoriitta.sihvonen(a)hel.fi

Bilagor

1 Tarveselvitys_Blomängen_RU

Sökande av ändring

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Beslutshistoria

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto 13.12.2018
§ 141



05.02.2019

6

Lov och arbetstider vid vuxenlinjen i Tölö gymnasium läsåret 2019–2020

HEL 2019-001222 T 12 00 01

Beslutsförslag

Svenska sektionen fastställer loven och arbetstiderna för vuxenlinjen vid Tölö gymnasium läsåret 2019–2020 enligt följande:

Höstterminen	27.8.2019 (tis) – 19.12.2019 (ons)
Höstlovet	16.10.2019 (ons) – 18.10.2019 (fre)
Jullovet	20.12.2018 (tors) – 6.1.2019 (sön)
Vårterminen	7.1.2020 (mån) – 28.5.2020 (ons)
Sportlovet	17.2.2020 (mån) – 21.2.2020 (fre)
Lovdagar	9.4.2020 (tors), 30.4.2020 (tors)

Ingen undervisning på fredagar.

Föredragandens motiveringar

Det är sektionerna vid nämnden för fostran och utbildning som för respektive språkgrupps del beslutar om tidpunkterna för skolstarten, loven och eventuella lediga dagar inom förskoleundervisningen, vid skolorna och läroanstalterna, eller godkänner de grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta. (Helsingfors stads förvaltningsstadga, kap. 15, § 2).

I gymnasielagen och gymnasieförordningen, vilka också gäller vuxengymnasierna, stadgas inte om lov och arbetstider, utan det är den som ordnar utbildningen som bestämmer om arbetstiderna.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Lisa Tönnés Lönnroos, specialplanerare, telefon: 310 81193
lisa.tonnes.lonnroos(a)hel.fi

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden